

| <b>Dutch</b>                     | <b>English</b>                | <b>German</b>                     | <b>Slovak</b>                           |
|----------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|---|
| Aanhaken                         | Tie-off                       | Anschnallen / Anhaken             | Pripevniť                               |
| Anker                            | Anchor                        | Anker                             | Kotva                                   |
| Asbest                           | Asbestos                      | Asbest                            | Azbest                                  |
| Beklede steiger                  | Encapsulated scaffold         | Verkleidetes Gerüst               | Uzavreté lešenie                        |
| Belasting gelijkmatig verdeeld   | Equally distributed load      | Gleichmäßig verteilte Last        | Rovnomerné rozloženie zaťaženia         |
| Broekriem                        | Belt                          | Gurt                              | Pás                                     |
| Buigmoment                       | Bending moment                | Biegemoment                       | Ohybový moment                          |
| Buis                             | Tube                          | Rohr                              | Trubica                                 |
| Dakrandbeveiliging               | Roof edge guard               | Dachfanggerüst                    | Kryt strešnej hrany                     |
| Doorbuiging                      | Belly                         | Durchbiegung                      | Výchylka                                |
| Doorsnede                        | Cross section                 | Querschnitt                       | Prierez                                 |
| Draaikoppeling                   | Swivel coupler                | Drehkupplung                      | Otočná spojka                           |
| Dwarskracht                      | Transverse force              | Querkraft                         | Priečna sila                            |
| Dwarschoor                       | Lateral force                 | Querverstrebung / Diagonale       | Bočná sila                              |
| EHBO                             | First aid                     | Erste Hilfe                       | Prvá pomoc                              |
| Emmer                            | Bucket                        | Eimer                             | Vedro                                   |
| Gaasbekleding                    | Protective nets               | Netzbekleidung                    | Ochranné siete                          |
| Gehoordeschermining              | Ear protection                | Gehörschutz                       | Ochrana sluchu                          |
| Gevelsteiger                     | Facade scaffolding            | Fassadengerüst                    | Fasádne lešenie                         |
| Grondslag                        | Kicker lift                   | Grundschiag (am Boden)            | Základný stupeň                         |
| Haak (van harnasgordel)          | Safety hook                   | Sicherheitshaken                  | Bezpečnostný hák                        |
| Hamer                            | Hammer                        | Hammer                            | Kladivo                                 |
| Hamerhouder                      | Hammer frog                   | Hammerhalter                      | Držiak kladiva                          |
| Handregel van een leuning        | Handrail                      | Geländerholm                      | Zábradlie                               |
| Handschoenen                     | Safety gloves                 | Sicherheitshandschuhe             | Ochranné rukavice                       |
| Hangsteiger                      | Suspended scaffold            | Hängegerüst                       | Závesné lešenie                         |
| Harnasgordel                     | Full body harness             | Auffanggurt                       | Bezpečnostný postroj                    |
| Helm                             | Hard hat                      | Sicherheitshelm                   | Prilba                                  |
| Heftruck                         | Forklift                      | Gabelstapler                      | Vysokozdvížený vozík                    |
| Hefwerktuigen                    | Lifting device                | Hebezeug                          | Zdvíhacie zariadenie                    |
| Hoekstijfheid                    | Angular stiffness             | Ecksteifigkeit                    | Rohová pevnosť                          |
| Hoogwerker                       | Aerial working platform       | Hebebühne                         | Vysokozdvížna pracovná plošina          |
| Horizontale schoor               | Horizontal brace              | Horizontalverstrebung / Diagonale | Horizontálne vystuženie                 |
| Hulpkorting                      | Board bearer                  | Auflagerriegel                    | Nosník dosiek                           |
| Kantplank                        | Toe board                     | Bordbrett                         | Záchytná doska                          |
| Klaphek, zelfsluitend            | Self closing safety gate      | Selbstschließendes Klappgatter    | Samozatváracia bezpečnostná brána       |
| Knieregel van een leuning        | Knee rail                     | Zwischenholm / Kniegelländer      | Zábradlie vo výške kolien               |
| Knooppunt                        | Junction                      | Knotenpunkt                       | Spojka                                  |
| Console                          | Console                       | Konsole                           | Konzola                                 |
| Console aan de binnenzijde       | Inside console                | Innenkonsole                      | Vnútná konzola                          |
| Console aan de buitenzijde       | Outside console               | Außenkonsole                      | Vonkajšia konzola                       |
| Kopse leuning                    | End rail                      | Stirngeländer                     | Koncové zábradlie                       |
| Kopspindel                       | Forkhead                      | Kopfspindel                       | Vidlicová hlavica                       |
| Kopstaander                      | Topper                        | Kopfständer                       | Čelný stojan                            |
| Korteling                        | Transom                       | Querriegel                        | Priečka                                 |
| Kraan                            | Crane                         | Kranwagen                         | Žeriav                                  |
| Kramplaat                        | Board band                    | Stahlbeschlag / Blech             | Páska na dosky                          |
| Kruiskoppeling                   | Double coupler                | Normalkupplung                    | Dvojitá spojka                          |
| Ladder                           | Ladder                        | Leiter                            | Rebrík                                  |
| Langsschoor                      | Longitudinal brace            | Längsverstrebung / Diagonale      | Pozdĺžne vystuženie                     |
| Laskoppeling                     | End-to-end coupler            | Zugkupplung                       | Koncová spojka                          |
| Laspen                           | Joint pin                     | Rohrverbinder                     | Spojovací čap                           |
| Ligger                           | Ledger                        | Riegel                            | Nosník                                  |
| Ligger, versterkt                | Bridging ledger               | Doppelriegel                      | Premostňovací nosník                    |
| Lijn (van harnasgordel)          | Lanyard                       | Seil                              | Lano                                    |
| Materiaalwagen                   | Material trailer              | Materialwagen                     | Príves na materiál                      |
| Muurverankering                  | Wall tie                      | Mauerverankerung                  | Kotvenie na stenu                       |
| Normaalkracht                    | Normal force                  | Normalkraft                       | Normálna sila                           |
| Nuttige belasting                | Working load                  | Nutzlast                          | Pracovné zaťaženie                      |
| Oordopen                         | Ear plugs                     | Ohrstopfen                        | Zátky do uší                            |
| Opslagterrein                    | Storage yard                  | Lager                             | Úložný priestor                         |
| Opstapwagen                      | Personnel carrier / Bus       | Transportwagen / Bus              | Osobný vozík                            |
| Orde en netheid                  | Good housekeeping             | Ordnung                           | Udržiavanie poriadku                    |
| Overall                          | Overall                       | Overall / Kombi                   | Ochranný overal                         |
| Parallelkoppeling (hondenkluij)  | Parallel coupler              | Parallelkupplung                  | Paralelná spojka                        |
| Pers. beschermingsmiddelen (PBM) | Personal protective equipment | Persönliche Schutzausrüstung      | Osobné ochranné prostriedky             |
| Pieper                           | Beeper                        | Pager                             | Bzučiak                                 |
| Ploeg                            | Team / Squad                  | Kolonne                           | Tím/skupina                             |
| Ploegendienst                    | Shift                         | Schichtdienst                     | Zmena                                   |
| Puntlast                         | Point load                    | Punktlast                         | Bodové zaťaženie                        |
| Pijpenbeugel                     | Tube holder                   | Rohrbügel                         | Potrubná svorka                         |
| Ratelsleutel                     | Ratchet spanner               | Ratschenschlüssel                 | Račňový kľúč                            |
| Raveelkorting                    | U tansom, deck to deck        | Spezialriegel für Stahlbelag      | Priečka v tvare U, od podlahy k podlahe |
| Rolsteiger                       | Rolling scaffold              | Fahrgerüst                        | Mobilné lešenie                         |
| Rooster                          | Steel deck                    | Stahlbohle                        | Oceľová podlaha                         |
| Rozet                            | Rosette                       | Rosette                           | Ružica                                  |
| Ruimzichtbril                    | Googles                       | Vollsichtbrille                   | Ochranné okuliare                       |
| Safety bar                       | Safety gate                   | Sicherheitsgatter                 | Bezpečnostná brána                      |
| Scafftag                         | Scafftag                      | Scafftag                          | Štítok lešenia                          |
| Scafftagtekenbevoegdheid         | Scafftag authorization        | Scafftagzeichnungsbefugnis        | Schválenie štítka lešenia               |
| Scheefstand                      | Off plumb                     | Schrägstand                       | Naklonenie                              |
| Schoor                           | Diagonal brace                | Strebe                            | Diagonálna podpera                      |
| Slag                             | Lift                          | Schlag                            | Zdvih                                   |

| <b>Dutch</b>  | <b>English</b>  | <b>German</b>  | <b>Slovak</b>  |
|---|---|--|--|
| Slaghoogte  | Lift height   | Lagenschlag  | Výška zdvihu   |
| Spie  | Wedge   | Keil   | Klin   |
| Spieëntas   | Wedge bag   | Keiltasche   | Klinové puzdro   |
| Spiekoppeling   | Wedge coupler   | Keilkupplung   | Klinová spojka   |
| Staander  | Standard  | Ständer  | Štandardný   |
| Staander voor klaphek   | Cranked guardrail standard                                      | Ständer für Klappgatter  | Štandardné uhlové zábradlie  |
| Staanderpen   | Spigot  | Ständerzapfen  | Čap  |
| Stabilisator  | Outrigger   | Ausleger   | Výsuvná podpera  |
| Stabiliteit   | Stability   | Stabilität   | Stabilita  |
| Steigerframe  | Scaffold frame  | Vertikalrahmen   | Rám lešenia  |
| Steigerplank  | Plank   | Gerüstbohle / Diele  | Doska  |
| Steigervloer  | Scaffold decking  | Gerüstlage   | Podlaha lešenia  |
| Stophout  | Sole pad  | Unterlagsholz  | Podložná doska   |
| Stuik   | Butt  | Rohrverbinder / Stoßkupplung   | Spoj   |
| Systeemsteiger  | System scaffold   | Gerüstsystem   | System lešenia   |
| Toolboxmeeting  | Toolboxmeeting  | Sicherheitsbelehrung   | Bezpečnostné pokyny  |
| Touw  | Rope  | Seil / Strick  | Lano   |
| Tractor   | Tractor   | Traktor  | Traktor  |
| Tralieligger  | Girder  | Gitterträger   | Nosník   |
| Tralieliggerhaak  | Load bearing hook   | Lasthaken  | Nosný hák  |
| Trap  | Staircase   | Treppe   | Schodisko  |
| Trappenhuis   | Stairway tower  | Treppenhaus  | Veža schodiska   |
| Uitbouw   | Extension   | Verbreiterung / Ausleger   | Predĺženie   |
| Uitbouwsteiger  | Cantilever scaffold   | Auslegergerüst / Ausbau  | Konzolové lešenie  |
| Uitvoerder  | Supervisor  | Bauleiter  | Vedúci/nadriadený  |
| Valbeveiliging  | Fall protection   | Absturzsicherung   | Ochrana proti pádu   |
| Valdemper   | Shock absorber  | Falldämpfer  | Tlmič nárazu   |
| Valstopbeveiliging  | Fall arrester   | Höhensicherungsgerät   | Zabezpečenie proti pádu  |
| Vangschot   | Pedestrian protection   | Schutzdach   | Ochrana chodcov  |
| Veiligheidsbril   | Safety glasses  | Sicherheitsbrille  | Ochranné okuliare  |
| Veiligheidsinstructie   | Safety instruction  | Sicherheitsbelehrung   | Bezpečnostné pokyny  |
| Veiligheidspaspoort   | Personal safety logbook   | Sicherheitspass  | Osobný bezpečnostný denník   |
| Veiligheidsschoenen   | Safety shoes  | Sicherheitsschuhe  | Ochranná obuv  |
| Verankering   | Anchorage   | Verankerung  | Ukotvenie  |
| Verankeringpatroon  | Anchorage pattern   | Ankerraster  | Štruktúra ukotvenia  |
| Verreiker   | Reach truck   | Teleskoplader  | Auto s teleskopickým telesom                                       |
| Vlonder, hoek   | Corner decking  | Winkelbelag  | Rohové obloženie   |
| Vlonder, staal  | Steel decking   | Stahlbelag   | Oceľové krytiny  |
| Vluchtmasker  | Escape mask   | Brandfluchthaube   | Maska pre dýchacie zariadenie                                      |
| Vluchtweg   | Safety route  | Fluchtweg  | Úniková cesta  |
| Voetplaat   | Base plate  | Fußplatte  | Základná doska   |
| Voetspindel   | Adjustable base plate   | Spindelfuß   | Nastaviteľná základná doska  |
| Voetspindel, kantelbaar   | Adjustable base plate swivel                                    | Spindelfuß schwenkbar  | Nastaviteľná otočná základná doska                                 |
| Voetstuk (Layher)   | Base collar   | Fußstück   | Základná rozpera   |
| Voorman   | Foreman   | Vormann / Polier   | Majster  |
| Vrachtwagen   | Truck / lorry   | LKW (Lastkraftwagen)   | Nákladné auto  |
| Waterpas  | Level   | Wasserwaage  | Vodováha   |
| Werkvergunning  | Working permit  | Arbeitsgenehmigung   | Pracovné povolenie   |
| Wiel  | Wheel   | Fahrrolle  | Koleso   |
| Windbelasting   | Windload  | Windlast   | Zaťaženie vetrom   |
| Zeil  | Canvas  | Plane  | Plachta  |
| Zwenkwiel   | Castor  | Lenkrolle  | Otočné koleso  |
| Zwavel-waterstof H2S  | Hydrogen sulphide   | Schwefel-Wasserstoff   | Sírovodík  |
|   |   |  |  |
| <b>A. Wetgeving, regelgeving, veiligheidsregels en procedures</b> | <b>A. Legislation, regulations, safety rules and procedures</b> | <b>A. Gesetzgebung, Vorschriften, Sicherheitsbestimmungen und -verfahren</b> | <b>A. Legislatíva, nariadenia, bezpečnostné pravidlá a postupy</b> |
| Arbowet   | Working Conditions Act  | Gesetz über Arbeitsbedingungen   | Zákon o pracovných podmienkach                                     |
| Huisregels  | House rules   | Hausordnung  | Stavebný poriadok  |
| LMRA (Laatste Minuut Risico-Analyse)                              | LMRA (Last Minute Risk-Analysis)                                | LMRA (Last-Minute-Risiko-Analyse)  | LMRA (analýza rizika tesne pred začatím pracovnej činnosti)        |
| Opleverprocedure  | Delivery procedure  | Zustellungsverfahren   | Postup dodania   |
| Richtlijn Steigers  | Scaffolding Directive   | Gerüst-Richtlinie  | Norma pre lešenia  |
| Scafftag  | Scafftag  | Scafftag   | Štítok lešenia   |
| TRA (Taak Risico Analyse)   | TRA (Task Risk Analysis)  | TRA (Aufgaben-Risiko-Analyse)  | TRA (analýza rizika úlohy)   |
| VCA   | SCC   | SCC  | SCC  |
| Veiligheidspaspoort   | Safety passport   | Sicherheitspass  | Bezpečnostný preukaz   |
| Werkvergunningen  | Work permits  | Arbeitsgenehmigungen   | Pracovné povolenia   |
|   |   |  |  |
| <b>B. Persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM's of PPE)</b>        | <b>B. Personal protective equipment (PPE)</b>                   | <b>B. Persönliche Schutzausrüstung (PSA)</b>                                 | <b>B. Osobné ochranné prostriedky (OOP)</b>                        |
| Gehoorbescherming   | Ear protection  | Gehörschutz  | Ochrana sluchu   |
| Handschoenen  | Safety gloves   | Sicherheitshandschuhe  | Ochranné rukavice  |
| Helm  | Hard hat  | Sicherheitshelm  | Prilba   |
| Overall   | Overall   | Overall / Kombi  | Ochranný overal  |
| Veiligheidsbril   | Safety glasses  | Sicherheitsbrille  | Ochranné okuliare  |
| Veiligheidsharnas   | Safety harness  | Sicherheitsgurt  | Bezpečnostný postroj   |
| Veiligheidsschoenen   | Safety shoes  | Sicherheitsschuhe  | Ochranná obuv  |
|   |   |  |  |
| <b>C. Diverse apparatuur, arbeidsmiddelen</b>                     | <b>C. Various equipment, work equipment</b>                     | <b>C. Verschiedene Ausrüstung, Arbeitsmittel</b>                             | <b>C. Rôzne vybavenie, pracovné vybavenie</b>                      |

| <b>Dutch</b>  | <b>English</b>                                 | <b>German</b>   | <b>Slovak</b>                                   |
|---|--|---|---|
| Bandoleer-apparaat                                    | Strapping machine                              | Banderoliermaschine   | Páskovací stroj                                 |
| Boormachine   | Drill  | Bohrer  | Vítačka   |
| Emmer   | Bucket   | Eimer   | Vedro   |
| Hijswiel  | Pulley wheel                                   | Heberad   | Kladka  |
| Touw  | Rope   | Seil / Strick   | Lano  |
|   |  |   |   |
| <b>D. Onderdelen/ materiaal (meest voorkomende *)</b> | <b>D. Components/equipment (most common *)</b> | <b>D. Komponenten/Ausrüstung (am häufigsten verwendet*)</b> | <b>D. Komponenty/vybavenie (najčastejšie *)</b> |
| Aluminium/staal ladder*                               | Aluminium/steel ladder*                        | Aluminium/Stahl-Leiter*                                     | Hliníkový/ocelový rebrík*                       |
| Ankerbuis*  | Anchor tube*                                   | Ankerrohr*  | Kotviaca rúrka*                                 |
| Balkhaak koppeling/klem*                              | Beam coupler/clamp*                            | Trägerhaken/Klemme*   | Spojka/svorka nosníka*                          |
| Borg clip en borgpen (plug)*                          | Locking clip and locking pin (plug)*           | Verriegelungsclip und Verriegelungsstift (Stecker)*         | Zaisťovacia spona a zaisťovací čap (vločka)*    |
| Combi-raveel korteling. *                             | Combination transom.*                          | Kombination Querriegel.*                                    | Kombinovaná priečka*                            |
| Console   | Console  | Konsole   | Konzola   |
| Diagonalen  | Lateral braces                                 | Diagonale   | Bočné podpery                                   |
| Draaikoppeling  | Swivel coupler                                 | Drehkupplung  | Otočná spojka                                   |
| Dubbele ligger  | Double ledger                                  | Doppelter Riegel  | Dvojitý priečný nosník                          |
| Dubbele spiekop                                       | Double spigot coupler                          | Doppelte Keilkopfkupplung                                   | Dvojitá čapová spojka                           |
| Grondslag   | Kicker lift                                    | Grundschatz (am Boden)                                      | Základný stupeň                                 |
| Kantelspindel (klap)*                                 | Adjustable base jack (swivel)*                 | Verstellbare Fußspindel (schwenkbar)*                       | Nastaviteľný základný zdvihák (otočný)*         |
| Kantplank   | Toe board                                      | Bordbrett   | Záchytná doska                                  |
| Klaphekje/Poortje/Deurtje*                            | Safety gate /Gate/Door*                        | Sicherheitsgatter/Gatter/Tür*                               | Bezpečnostná brána/dvere*                       |
| Kopleuning*   | Top rail                                       | Stirngeländer   | Horné zábradlie                                 |
| Korteling   | Transom  | Querriegel  | Priečka   |
| Kopspindel  | Forkhead                                       | Kopfspindel   | Vidlicová hlavica                               |
| Kruiskoppeling  | Double coupler                                 | Normalkupplung  | Dvojitá spojka                                  |
| Laskoppeling  | End-to-end coupler                             | Zugkupplung   | Koncová spojka                                  |
| Ligger  | Ledger   | Riegel  | Nosník  |
| Parallelkoppeling (hondenklouf)                       | Parallel coupler                               | Parallelkupplung  | Paralelná spojka                                |
| Platform  | Platform                                       | Plattform   | Plošina   |
| Raveelkorteling                                       | U transom, deck to deck                        | Spezialriegel für Stahlbelag                                | Priečka v tvare U, od podlahy k podlahe         |
| Rooster   | Steel deck                                     | Stahlbohle  | Ocelová podlaha                                 |
| Rozetkoppeling  | Rosette clamp                                  | Rosettenklemme  | Svorka ružice                                   |
| Spie  | Wedge  | Keil  | Klin  |
| Staander  | Standard                                       | Ständer   | Štandardný                                      |
| Stalen planken  | Steel boards                                   | Stahlplatten  | Ocelové dosky                                   |
| Steigerdeel   | Scaffold section                               | Gerüstabschnitt   | Časť lešenia                                    |
| Steigerplank  | Plank  | Gerüstbohle / Diele   | Doska   |
| Stophout  | Sole pad                                       | Unterlagsholz   | Podložná doska                                  |
| Trailieligger   | Girder   | Gitterträger  | Nosník  |
| Trap  | Staircase                                      | Treppe  | Schodisko                                       |
| Uitschuifbare korteling*                              | Extendable transom                             | Ausziehbarer Querriegel                                     | Rozširiteľná priečka                            |
| Versterkte ligger*                                    | Bridging ledger*                               | Doppelriegel*   | Premost'ovací nosník*                           |
| Verzwaarde ligger*                                    | Reinforced ledger*                             | Verstärkter Riegel*   | Zosilnený nosník*                               |
| Voetplaat   | Base plate                                     | Fußplatte   | Základná doska                                  |
| Voetspindel   | Adjustable base plate                          | Spindelfuß  | Nastaviteľná základná doska                     |
| Voetstuk (Layher)                                     | Base collar                                    | Fußstück  | Základná rozpera                                |
| Zwenkwiel   | Castor   | Lenkrolle   | Otočné koleso                                   |
|   |  |   |   |
| <b>E. Termen en begrippen</b>                         | <b>E. Terms and concepts</b>                   | <b>E. Begriffe und Konzepte</b>                             | <b>E. Výrazy a pojmy</b>                        |
| 2e orde-berekening                                    | 2nd order calculation                          | Berechnung 2. Ordnung                                       | Výpočet 2. rádu                                 |
| Aanlijnen   | Hook up/secure lanyard                         | Einhaken/Sicherungsseil                                     | Zavesenie/zaistenie lana                        |
| Aannemer  | Contractor                                     | Auftragnehmer   | Dodávateľ                                       |
| Aanpassen   | Modify/alter                                   | Modifizieren/Ändern   | Upraviť/zmeniť                                  |
| Aarden  | Earth  | Erdung  | Uzemnenie                                       |
| Afkeurmaatstaven                                      | Rejection criteria                             | Ablehnungskriterien   | Kritériá vyradenia                              |
| Afschuiving   | Shearing                                       | Scherung  | Šmykové napätie                                 |
| Amerikaanse projectie                                 | American projection                            | Amerikanische Projektion                                    | Americké projektovanie                          |
| Anker   | Anchor   | Anker   | Kotva   |
| Ankerbuis   | Anchor tube                                    | Ankerrohr   | Kotviaca rúrka                                  |
| Ankertypen  | Anchor types                                   | Anker-Typen   | Typy kotiev                                     |
| Arbo  | Occupational health & safety                   | Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz                   | Zdravie a bezpečnosť pri práci                  |
| Arbobesluit   | Working Conditions Decree                      | Verordnung über Arbeitsbedingungen                          | Vyhláška o pracovných podmienkach               |
| Arbocatalogus   | Health & Safety catalogue                      | Katalog Gesundheit & Sicherheit                             | Katalóg BOZP                                    |
| Arboregeling  | Labour regulations                             | Arbeitsgesetze  | Pracovné predpisy                               |
| Arbowet   | Working Conditions Act                         | Gesetz über Arbeitsbedingungen                              | Zákon o pracovných podmienkach                  |
| Ballast   | Ballast  | Ballast   | Podklad   |
| Basis   | Basic  | Basis   | Základňa  |
| Bedrijfsconfiguratie                                  | Company configuration                          | Unternehmenskonfiguration                                   | Usporiadanie spoločnosti                        |
| Bekleden  | Cover  | Bedecken  | Kryt  |
| Belastingklasse                                       | Service class                                  | Serviceklasse   | Trieda služby                                   |
| Beproevingcriteria                                    | Test criteria                                  | Prüfkriterien   | Testovacie kritériá                             |
| Berekening  | Calculation                                    | Berechnung  | Výpočet   |
| Bestuursrecht   | Administrative law                             | Verwaltungsrecht  | Správne právo                                   |
| Binnen leuning  | Internal handrail                              | Interner Geländerholm                                       | Vnútorne zábradlie                              |
| Bordes  | Platform                                       | Plattform   | Plošina   |
| Borstleuning  | Toprail  | Stirngeländer   | Horné zábradlie                                 |
| Bouwplaats  | Construction site                              | Baustelle   | Stavenisko                                      |
| Bovenaanzicht   | Top view                                       | Ansicht von oben  | Pohľad zhora                                    |
| Bovenleidingen  | Overhead powerlines                            | Freileitungen   | Nadzemné elektrické vedenie                     |

| <b>Dutch</b>             | <b>English</b>                 | <b>German</b>                | <b>Slovak</b>                     |
|--------------------------|--------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|
| Breedte                  | Width                          | Breite                       | Šírka                             |
| Buigen                   | Bend                           | Biegen                       | Ohnúť                             |
| Buiging                  | Bend                           | Biegung                      | Ohyb                              |
| Calculatiefase           | Calculation phase              | Berechnungsphase             | Fáza výpočtu                      |
| Capsule-ankers           | Capsule anchors                | Kapsel-Anker                 | Lepená kotva                      |
| Checklist                | Checklist                      | Checkliste                   | Kontrolný zoznam                  |
| Configuratie             | Configuration                  | Konfiguration                | Konfigurácia                      |
| Constructietekeningen    | Construction drawings          | Konstruktionszeichnungen     | Konštrukčné výkresy               |
| Controlemoment           | Inspection moment              | Inspektionsmoment            | Význam kontroly                   |
| Conusweerstand           | Cone resistance                | Spitzenwiderstand            | Odpor kužela                      |
| Dakrandbeveiliging       | Roof edge guard                | Dachfanggerüst               | Kryt strešnej hrany               |
| Defecten                 | Defects                        | Mängel                       | Chyby                             |
| Demontage                | Dismantling                    | Demontage                    | Demontáž                          |
| Demontieren              | Dismantle                      | Demontieren                  | Demontovať                        |
| Detail                   | Detail                         | Detail                       | Podrobné informácie               |
| Diagonalen               | Lateral braces                 | Diagonale                    | Bočné podpery                     |
| Doorsnede                | Cross section                  | Querschnitt                  | Prierez                           |
| Draagkracht              | Load-bearing capacity          | Belastbarkeit                | Nosnosť                           |
| Druk                     | Compressive                    | Druck                        | Prítlačná                         |
| Drukkracht               | Compressive force              | Druckkraft                   | Prítlačná sila                    |
| Eenheid                  | Unit                           | Einheit                      | Jednotka                          |
| Eisen                    | Requirements                   | Anforderungen                | Požiadavky                        |
| ETA-merk                 | ETA mark                       | ETA-Zeichen                  | Značka ETA                        |
| Excentrische belastingen | Eccentric loads                | Exzentrische Belastungen     | Nerovnomerné zaťaženie            |
| Framesteiger             | Frame scaffolding              | Rahmen-Gerüst                | Rámové lešenie                    |
| Gebruiksperiode          | Period of use                  | Zeitraum der Nutzung         | Doba používania                   |
| Gevaren                  | Hazards                        | Gefahren                     | Riziká                            |
| Gezondheid               | Health                         | Gesundheit                   | Zdravie                           |
| Gronddruk                | Soil pressure                  | Bodendruck                   | Tlak pôdy                         |
| Handsondeerapparaat      | Hand probe                     | Handsonde                    | Ručná sonda                       |
| Hangsteiger              | Suspended scaffold             | Hängegerüst                  | Závesné lešenie                   |
| HEA-profiel              | HEA beam                       | HEA-Träger                   | Nosník HEA                        |
| Hergebruik               | Reuse                          | Wiederverwendung             | Znova použitie                    |
| Heupleuning              | Hip rail                       | Geländerholm                 | Zábradlie vo výške pásu           |
| Hoeken                   | Corners                        | Ecken                        | Rohy                              |
| Hoeveelheidsbepaling     | Quantification                 | Quantifizierung              | Kvantifikácia                     |
| Hoogte                   | Height                         | Höhe                         | Výška                             |
| Horizontaal              | Horizontal                     | Horizontal                   | Horizontálne                      |
| Horizontale belastingen  | Horizontal loads               | Horizontale Lasten           | Horizontálne zaťaženia            |
| Hulpkorting              | Board bearer                   | Auflaggeriegel               | Nosník dosiek                     |
| Hulpmonteur              | Assistant scaffolder           | Hilfsgerüstbauer             | Pomocné lešenie                   |
| Hulpstaander             | Support standard               | Stützständer, Stützstandard  | Podporná norma                    |
| Inbouwtrappenhuis        | Built-in stairs                | Eingebaute Stufen            | Vstavané schody                   |
| Indicatieve methode      | Indicative method              | Indikative Methode           | Orientačná metóda                 |
| Injectiemortelankers     | Injection mortar anchors       | Injektionsmörtel-Anker       | Kotvy do vstrekovacej malty       |
| Inklimbeveiliging        | Unauthorised access prevention | Schutz vor unbefugtem Zugang | Zabránenie neoprávnenému prístupu |
| Inspectie                | Inspection                     | Inspektion                   | Kontrola                          |
| Inspectie SZW,           | SZW inspection                 | SZW-Inspektion               | Kontrola SZW                      |
| Inspectiewerk            | Inspection work                | Inspektionsarbeiten          | Inšpekčné práce                   |
| Instructie               | Instruction                    | Anweisung                    | Pokyn                             |
| Isometrische projectie   | Isometric projection           | Isometrische Projektion      | Izometrické projektovanie         |
| Jukkensteiger            | Trestle scaffolding            | Stützbockgerüst              | Lešenie na oporách                |
| Kanaalplaatvloer         | Hollow-core beam floor         | Hohldehlen                   | Podlaha z nosníkov s dutým jadrom |
| Kantplank                | Toe board                      | Bordbrett                    | Záchytná doska                    |
| Knieleuning              | Knee rail                      | Zwischenholm / Kniegeländer  | Zábradlie vo výške kolien         |
| Ladderopgang             | Ladder access                  | Zugang über Leiter           | Prístup pomocou rebríka           |
| Leidingen                | Power lines/pipes              | Stromleitungen/Rohre         | Elektrické vedenie/potrubie       |
| Lengte                   | Length                         | Länge                        | Dĺžka                             |
| Leuningwerk              | Guardrails                     | Vorlaufende Absturzsicherung | Vodiace zábradlia                 |
| Leverancier              | Supplier                       | Lieferant                    | Dodávateľ                         |
| Lier                     | Winch                          | Winde                        | Navijak                           |
| Lijntypen                | Line types                     | Linientypen                  | Typy vedení                       |
| Maaiveld                 | Ground level                   | Erdgeschoss                  | Úroveň zeme                       |
| Materiaalstaat           | Bill of materials              | Stückliste                   | Zoznam materiálov                 |
| Materiaaluittrekstaat    | Material take off              | Materialabnahme              | Odloženie materiálu               |
| Maximaal                 | Maximum                        | Maximum                      | Maximum                           |
| Minimaal                 | Minimum                        | Minimum                      | Minimum                           |
| Moeilijkheidsgraad       | Degree of difficulty           | Schwierigkeitsgrad           | Stupeň náročnosti                 |
| Montage                  | Erection                       | Errichtung                   | Zdvihnutie                        |
| Monteren                 | Mount/Fit                      | Befestigung/Passung          | Namontovať/pripojiť               |
| NEN                      | NEN                            | NEN                          | NEN                               |
| Norm                     | Standard                       | Standard/Norm                | Štandardný                        |
| Normbladen               | Standard sheets                | Standardplatten              | Hárky noriem                      |
| Obstakels                | Obstacles                      | Hindernisse                  | Prekážky                          |
| Offertefase              | Quotation phase                | Angebotsphase                | Fáza predloženia ponuky           |
| Ombouwschema             | Alteration plan                | Änderungsplan                | Plán zmien                        |
| Onbevoegden              | Unauthorised persons           | Unbefugte Personen           | Neoprávnené osoby                 |
| Onderaannemer            | Subcontractor                  | Unterauftragnehmer           | Subdodávateľ                      |
| Ondergraving             | Undermining                    | Untergrabung                 | Podkopávanie                      |
| Ondergrond               | Substrate                      | Untergrund                   | Substrát                          |
| Onderstempelen           | Footplates                     | Fußplatten                   | Stupačky                          |
| Ondersteuningssteiger    | Support scaffold               | Stützgerüst                  | Podporné lešenie                  |
| Onderstopping            | Shoring                        | Unterlage                    | Podopieranie                      |

| <b>Dutch</b>                     | <b>English</b>                   | <b>German</b>                            | <b>Slovak</b>                              |
|----------------------------------|----------------------------------|--|--|
| Onderstoppingen                  | Shoring items                    | Unterlagenelemente                       | Položky na podopieranie                    |
| Ongevalsoorzaken                 | Causes of accidents              | Ursachen von Unfällen                    | Príčiny nehôd                              |
| Ontwerp                          | Design                           | Entwurf                                  | Dizajn                                     |
| Ontwerpbelasting                 | Design load                      | Zulässige Last                           | Menovité zaťaženie                         |
| Onveiligheid                     | Danger                           | Gefahr                                   | Nebezpečenstvo                             |
| Op ligger bouwen                 | Attaching components to ledger   | Anbringen von Komponenten an den Riegel  | Pripojenie komponentov k priečnemu nosníku |
| Op staander Bouwen               | Attaching components to standard | Anbringen von Komponenten an den Ständer | Pripojenie komponentov k stĺpu             |
| Opdrachtgever                    | Client/Principal                 | Kunde/Auftraggeber                       | Klient/vedúci                              |
| Oplevering                       | Handover/Completion              | Übergabe/Fertigstellung                  | Odozdvanie/dokončenie                      |
| Opleverprocedure                 | Delivery procedure               | Zustellungsverfahren                     | Postup dodania                             |
| Opslag                           | Storage                          | Lagerung                                 | Úložný priestor                            |
| Opslagsteiger                    | Storage scaffold                 | Lagerungsgerüst                          | Skladovacie lešenie                        |
| Overbelasting                    | Overload                         | Überlastung                              | Preťaženie                                 |
| Overbrugging                     | Bridging                         | Überbrückung                             | Premostenie                                |
| Overkapping                      | Canopy                           | Schutzdach                               | Prístrešok                                 |
| Papierformaten                   | Paper sizes                      | Papierformate                            | Veľkosti papiera                           |
| Pers. beschermingsmiddelen (PBM) | Personal protective equipment    | Persönliche Schutzausrüstung             | Osobné ochranné prostriedky                |
| Personenlift                     | Passenger lift                   | Personenaufzug                           | Osobný výťah                               |
| Perspectief                      | Perspective                      | Perspektive                              | Perspektíva                                |
| Platform                         | Platform                         | Plattform                                | Plošina                                    |
| Prestatie-eenheid                | Performance unit                 | Leistungseinheit                         | Výkonová jednotka                          |
| Reductiefactor                   | Reduction factor                 | Reduktionsfaktor                         | Redukčný faktor                            |
| Regelgeving                      | Regulations                      | Bestimmungen                             | Nariadenia                                 |
| Regie                            | Cost-plus                        | Kostenaufschlag                          | Náklady zvýšené o prirážku                 |
| Rekenmethode                     | Calculation method               | Berechnungsmethode                       | Spôsob výpočtu                             |
| Rekenregels                      | Calculation rules                | Berechnungsregeln                        | Pravidlá výpočtu                           |
| Restmateriaal                    | Residual material                | Restmaterial                             | Zvyškový materiál                          |
| Ribcassettevloer                 | Ribbed slab floor                | Rippendecken                             | Podlaha z rebrovanej dosky                 |
| Rolsteiger                       | Rolling scaffold                 | Fahrgerüst                               | Mobilné lešenie                            |
| Ruimtesteiger                    | Freestanding scaffold            | Freistehendes Gerüst                     | Voľne stojace lešenie                      |
| Scafftag                         | Scafftag                         | Scafftag                                 | Štítok lešenia                             |
| Schaal                           | Scale                            | Skala                                    | Mierka                                     |
| Schrikkoppeling                  | Snap-on coupler                  | Schnappkupplung                          | Zapínacia spojka                           |
| Schroefstempel                   | Screw jack                       | Schraubstütze                            | Skrutkový zdvihák                          |
| Schuiven                         | Slide                            | Schieben, Schräge                        | Posunúť                                    |
| Slag                             | Lift                             | Schlag                                   | Zdvih                                      |
| Slaghoogte                       | Lift height                      | Lagenschlag                              | Výška zdvihu                               |
| Sondering                        | Cone penetration test            | Drucksondierung                          | Skúška penetrácie kužeľom                  |
| Staaenderafstand                 | Standard spacing                 | Ständerabstand                           | Štandardné rozstupy                        |
| Staaenderbelasting               | Standard load                    | Ständerbelastung                         | Štandardné zaťaženie                       |
| Staaenderplan                    | Standard plan                    | Ständerplan                              | Štandardný plán                            |
| Stabiliteitsberekening           | Stability calculation            | Berechnung der Stabilität                | Výpočet stability                          |
| Standaardconfiguratie            | Standard configuration           | Standardkonfiguration                    | Štandardný výpočet                         |
| Startbespreking                  | Kick-off meeting                 | Kick-off-Sitzung                         | Úvodné stretnutie                          |
| Statische berekening             | Static calculation               | Statische Berechnung                     | Výpočet statiky                            |
| Steigerafscherming               | Debris netting                   | Schuttnetz                               | Sieť na ochranu pred úlomkami              |
| Steigerbreedte                   | Scaffold width                   | Breite des Gerüsts                       | Šírka lešenia                              |
| Steigerconstructeur              | Scaffolding manufacturer         | GerüsthHersteller                        | Výrobca lešenia                            |
| Steigerconstructie               | Scaffolding structure            | Gerüststruktur                           | Štruktúra lešenia                          |
| Steigerdeel                      | Scaffold section                 | Gerüstabschnitt                          | Časť lešenia                               |
| Steigerhoogte                    | Scaffold height                  | Höhe des Gerüsts                         | Výška lešenia                              |
| Steigerkap                       | Scaffolding canopy               | Gerüstschutzdach                         | Prístrešok lešenia                         |
| Steigerklasse                    | Scaffolding class                | Gerüstklasse                             | Trieda lešenia                             |
| Steigermonteur                   | Scaffolder                       | Gerüstbauer                              | Lešenár                                    |
| Steigers                         | Scaffolds/scaffolding            | Gerüste/Gerüstbau                        | Lešenie                                    |
| Steigertoepassingen              | Scaffolding applications         | Anwendungen im Gerüstbau                 | Použitie lešenia                           |
| Steigertype                      | Scaffolding type                 | Gerüsttyp                                | Typ lešenia                                |
| Steigertypes                     | Scaffolding types                | Gerüsttypen                              | Typy lešení                                |
| Steigervloer                     | Scaffold decking                 | Gerüstlage                               | Podlaha lešenia                            |
| Steunbeer                        | Buttress                         | Stützpfiler                              | Podpera                                    |
| Steunberen                       | Buttresses                       | Stützpfiler                              | Podpery                                    |
| Stophout                         | Sole pad                         | Unterlagsholz                            | Podložná doska                             |
| Storm                            | Storm                            | Sturm                                    | Búrka                                      |
| Strafrecht                       | Criminal law                     | Strafrecht                               | Trestné právo                              |
| Stroomschema                     | Flowchart                        | Flussdiagramm                            | Vývojový diagram                           |
| Systeemsteiger                   | System scaffold                  | Gerüstsystem                             | Systém lešenia                             |
| Taken                            | Tasks                            | Aufgaben                                 | Úlohy                                      |
| Tekening                         | Drawing                          | Zeichnung                                | Výkres                                     |
| Titelblok                        | Title block                      | Titelblock                               | Záhlavie                                   |
| Toegang                          | Access                           | Zugang                                   | Prístup                                    |
| Toetsingsregel                   | Inspection criterion             | Kriterium für die Inspektion             | Kritérium kontroly                         |
| Toezicht                         | Supervision                      | Aufsicht                                 | Dohľad                                     |
| Toezichthouder                   | Regulator                        | Regulierungsbehörde                      | Regulačný orgán                            |
| Torsie                           | Torsion                          | Torsion                                  | Krútenie                                   |
| Totaalprijs                      | Total price                      | Gesamtpreis                              | Celková cena                               |
| Traditionele steiger             | Traditional scaffold             | Traditionelles Gerüst                    | Tradičné lešenie                           |
| Transport                        | Transport                        | Transport                                | Preprava                                   |
| Trap                             | Staircase                        | Treppe                                   | Schodisko                                  |
| Trappenhuis                      | Stairway tower                   | Treppenhaus                              | Veža schodiska                             |
| Trappentoren                     | Stair tower                      | Treppenturm                              | Veža schodiska                             |
| Trek                             | Tensile                          | Zugfestigkeit                            | Ťahová                                     |
| Trekkracht                       | Tensile force                    | Zugkraft                                 | Ťahová sila                                |

| <b>Dutch</b>   | <b>English</b>  | <b>German</b>  | <b>Slovak</b>  |
|--|---|--|--|
| Tuien uitbouw  | Extension tethers                                     | Erweiterungsschnüre                                  | Predĺžovacie remene                                  |
| Uitbouw  | Extension   | Verbreiterung / Ausleger                             | Predĺženie   |
| Uitbouwsteiger   | Cantilever scaffold                                   | Auslegergerüst / Ausbau                              | Konzolové lešenie                                    |
| Uitsteeksteiger  | Cantilever scaffold                                   | Auslegergerüst / Ausbau                              | Konzolové lešenie                                    |
| Uitvoeringscriteria                                    | Implementation criteria                               | Durchführungskriterien                               | Kritériá implementácie                               |
| Uitvoeringsfase  | Implementation phase                                  | Implementierungsphase                                | Fáza implementácie                                   |
| Uitzendkracht  | Agency worker(s)                                      | Leiharbeiter   | Agentúrny zamestnanec(-ci)                           |
| Uitzetten 1e orde-berekening                           | Set out 1st order analysis                            | Analyse 1. Ordnung aufstellen                        | Stanoviť analýzu 1. rádu                             |
| Uniforme symbolen                                      | Uniform symbols                                       | Einheitliche Symbole                                 | Jednotné symboly                                     |
| V&G-coördinator  | HSE coordinator                                       | HSE-Koordinator                                      | Koordinátor HSE                                      |
| Valgevaar  | Falling hazard  | Absturzgefahr  | Riziko pádu  |
| Vangschot  | Pedestrian protection                                 | Schutzdach   | Ochrana chodcov                                      |
| V-anker  | V-anchor  | V-Anker  | Kotva v tvare V                                      |
| Veiligheid   | Safety  | Sicherheit   | Bezpečnosť   |
| Verankering  | Anchorage   | Verankerung  | Ukotvenie  |
| Verantwoordelijkheden                                  | Responsibilities                                      | Verantwortlichkeiten                                 | Zodpovednosti  |
| Verhijzbare steiger                                    | Hoistable scaffold                                    | Hochziehbares Gerüst                                 | Zdvíhacie lešenie                                    |
| Verkeer  | Traffic   | Verkehr  | Premávka   |
| Verplichting   | Obligation  | Verpflichtung  | Závazok  |
| Verticaal  | Vertical  | Vertikal   | Vertikálne   |
| Verticale belastingen                                  | Vertical loads  | Vertikale Lasten                                     | Vertikálne zaťaženia                                 |
| Vervormingen (Torsie, wringing, Buiging, Knik)         | Deformation (Torsion, Warping, Bending, Kink)         | Verformung (Torsion, Verzug, Biegung, Knick)         | Deformácia (krútenie, skrivenie, ohýbanie, zlomenie) |
| Visueel \ beoordelen                                   | Visual inspection                                     | Sichtprüfung   | Vizuálna kontrola                                    |
| Vloer  | Floor   | Belagtafeln  | Podlaha  |
| Vooranzicht  | Front view  | Vorderansicht  | Pohľad spredu  |
| Vorbereiding   | Preparation   | Vorbereitung   | Príprava   |
| Voorloopleuning  | Temporary guard rail                                  | Temporäre vorlaufende Absturzsicherung               | Dočasné zábradlie                                    |
| Vrijstaande steiger                                    | Freestanding scaffold                                 | Freistehendes Gerüst                                 | Vofne stojace lešenie                                |
| Vuistregels  | Rules of thumb  | Faustregeln  | Pravidlo   |
| Weersomstandigheden                                    | Weather conditions                                    | Witterungsbedingungen                                | Poveternostné podmienky                              |
| Werkgever  | Employer  | Arbeitgeber  | Zamestnávateľ  |
| Werkplek werktekening                                  | Workplace drawing                                     | Zeichnung des Arbeitsplatzes                         | Výkres pracoviska                                    |
| Werkvloer  | Workspace   | Arbeitsbereich                                       | Pracovný priestor                                    |
| Wind   | Wind  | Wind   | Vietor   |
| Windverband  | Wind bracing  | Windverband  | Napínanie vetrom                                     |
| Zeil   | Canvas  | Plane  | Plachta  |
| Zijaanzicht  | Side view   | Seitenansicht  | Pohľad z boku  |
|  |   |  |  |
| <b>F. Transportmiddelen met handleiding/instructie</b> | <b>F. Transport equipment with manual/instruction</b> | <b>F. Transportausrüstung mit Handbuch/Anleitung</b> | <b>F. Prepravné vybavenie s príručkou/pokynmi</b>    |
| Kruiwagen  | Wheelbarrow   | Schubkarre   | Fúrik  |
| Pompwagen  | Pallet truck  | Palettenhubwagen                                     | Paletový vozík                                       |
| Steigerkar   | Scaffolding trailer                                   | Gerüstanhänger                                       | Prívesný voz na lešenie                              |
| Steigerrek   | Scaffolding rack                                      | Gerüstgestell  | Stojan na lešenie                                    |